



**PETITION AN:**

**Herrn Alyaksandr Lukashenka**

Präsident der Republik Belarus;

**Herrn Valeriy Mitskevich**

Vorsitzender des Begnadigungsausschusses des Präsidenten von Belarus.

10. Okt. 2018, Welttag gegen die Todesstrafe

Sehr geehrter Herr Präsident, sehr geehrter Herr Mitskevich

Als Mitglied/Unterstützer(in) von ACAT-Schweiz, der Aktion der Christen für die Abschaffung der Folter und der Todesstrafe, drücke ich Ihnen meine tiefe Besorgnis aus bezüglich

**Herrn Aliaksandr Zhylnikau und Herrn Viachaslau Sukharko**

Ende Mai 2018 bestätigte der Oberste Gerichtshof von Belarus die zuvor vom Minsker Stadtgericht verhängten Todesurteile gegen Aliaksandr Zhylnikau und Viachaslau Sukharko wegen Mordes an drei Personen. Der Verteidigung zufolge beruhte das Urteil nicht auf erwiesenen Tatsachen, sondern lediglich auf den Vermutungen der Richter, die sich offenbar den Schlussfolgerungen des Staatsanwalts angeschlossen haben. Die Ermittlungen und die anschliessenden Gerichtsverfahren verletzen die Rechte der beiden Männer auf Leben, auf körperliche Unversehrtheit, auf ein faires Verfahren sowie darauf, nicht erniedrigend behandelt zu werden. All diese Rechte sind im Internationalen Pakt über bürgerliche und politische Rechte (UNO-Pakt II) verankert. Zudem werden in Belarus – dem einzigen europäischen Land, das die Todesstrafe anwendet – zum Tode verurteilte Personen erst ein paar Minuten im Voraus über die Vollstreckung des Urteils informiert. Ihre Angehörigen werden oft erst Wochen später davon in Kenntnis gesetzt und der Ort, wo die Toten begraben sind, wird ihnen nicht bekannt gegeben.

Wir unterschätzen nicht die Schwere des Verbrechens, dessen die Herren Zhylnikau und Sukharko für schuldig befunden wurden. Doch diese Praktiken – wie auch die Todesstrafe, die erwiesenermassen keine abschreckende Wirkung hat – stellen eine grausame, unmenschliche oder erniedrigende Behandlung oder Strafe dar und verstossen gegen den UNO-Pakt II und die UN-Antifolterkonvention, welche die Republik Belarus ratifiziert hat.

**Deshalb bitten wir Sie dringend,**

- **die gegen Aliaksandr Zhylnikau und Viachaslau Sukharko verhängten Todesurteile umzuwandeln und**
- **die Forderungen der internationalen Gemeinschaft nach einem Todesstrafe-Moratorium in Belarus anzunehmen.**

Wir danken Ihnen für die unserem Anliegen entgegengebrachte Aufmerksamkeit.

10 October 2018, World Day Against the Death Penalty

Dear Mr. President, Dear Mr. Mitskevich,

As a member/supporter of ACAT-Switzerland, the Action by Christians for the Abolition of Torture and the Death Penalty, I am writing to you on behalf of

**Mr. Aliaksandr Zhylnikau and Mr. Viachaslau Sukharko**

End of May 2018, the Supreme Court of Belarus has upheld the death sentences handed down earlier by the Minsk City Court to Aliaksandr Zhylnikau and Viachaslau Sukharko for the murder of three people. According to the defense, the verdict was not established on the basis of proven facts, but merely on the judges' assumptions who seemed to have sided with the prosecution. The investigation and the subsequent trials violated the two men's rights to life, to physical integrity, to a fair trial and not to be subjected to degrading treatment, rights enshrined in the International Covenant on Civil and Political Rights (ICCPR). Moreover, in Belarus - the only country in Europe applying the death penalty - death convicts are warned of their execution only minutes before it takes place. Their relatives are often informed weeks later about it and are denied the right to know the place of burial. We don't underestimate the gravity of the crime allegedly committed by Mr. Zhylnikau and Mr. Sukharko. However, these practices, as well as the death penalty - which is proven to produce no deterrent effect - constitute cruel, inhuman or degrading treatment or punishment violating the ICCPR and the UN Convention against Torture, both ratified by the Republic of Belarus.

**We therefore urge you:**

- **to commute the death penalty handed down to Aliaksandr Zhylnikau and Viachaslau Sukharko;**
- **to accept the calls by the international community for a moratorium on the death penalty in Belarus.**

We thank you for the attention given to this concern.

	<b>Name, Vorname</b>	<b>Adresse</b>	<b>Unterschrift</b>
1.			
2.			
3.			

**Siehe auch Rückseite / See also back side**

	Name, Vorname	Adresse	Unterschrift
4.			
5.			
6.			
7.			
8.			
9.			
10.			
11.			
12.			
13.			
14.			
15.			
16.			
17.			
18.			
19.			
20.			
21.			
22.			
23.			
24.			
25.			

Jede Person, unabhängig von Alter, Nationalität und Wohnsitz, kann die Petition unterschreiben.

**DRINGEND, Todesstrafe! Bitte senden Sie diese Petition so schnell wie möglich,**

**bis spätestens 25. Oktober 2018 zurück an:**

**ACAT-Schweiz, «Kampagne zum 10. Oktober 2018», Postfach, 3001 Bern**

Für weitere Informationen und zusätzliche Listen: [www.acat.ch](http://www.acat.ch)

Anyone, regardless of his/her age, nationality and place of residence, can sign this petition.

**URGENT, death penalty! Please send this petition as soon as possible,**

**by 25 October 2018 at the latest, to:**

**ACAT-Switzerland, «Campaign 10 October 2018», P.O. Box, 3001 Berne**

For more information and additional lists: [www.acat.ch](http://www.acat.ch)